

Басқарманың
07.02.2019 жылғы №3-0207-04
шешімдеріне сәйкес өзгерістер мен
толықтырулар енгізілген

с изменениями и дополнениями:
№3-0207-04 от 07.02.2019г.

**Төлем картасынан төлем картасына ақша аудару бойынша «Банк ЦентрКредит» АҚ-тың қызмет көрсету талаптары туралы шарттың үлгі нысаны/
Типовая форма Договора об условиях предоставления АО «Банк ЦентрКредит» услуг по переводу денег с платежной карточки на платежную карточку**

Осы Төлем картасынан төлем картасына ақша аудару бойынша «Банк ЦентрКредит» АҚ-тың қызмет көрсету талаптары туралы шарт (бұдан кейін – «Шарт») «**Банк ЦентрКредит**» АҚ-тың (бұдан кейін – **Банк**) Клиентке (жеке тұлғаға) төлем картасынан төлем картасына ақша аудару бойынша банктік қызмет көрсетуінің талаптары мен тәртібін белгілейді.

1. Шартта пайдаланылатын негізгі терминдер

Авторизация – авторизацияланған сұрау процедурасы немесе Банктің мұндай сұрауға эмитент банктен немесе Visa/MasterCard халықаралық төлем жүйесінен Карточка бойынша операцияларды жүргізуге рұқсат беру немесе тыйым салу түрінде жауап алуы;

Банк – «Банк ЦентрКредит» акционерлік қоғамы;

Банк-бейрезидент – шетелдік мемлекеттердің заңнамасына сәйкес Банк немесе өзге кредиттік ұйым болып табылатын және ҚР-нан тыс жерде орналасқан заңды тұлға;

Эмитент банк – карта шығарушы банк, соның ішінде Банк;

Картадан картаға ақша аудару (P2P) (бұдан кейін – «Қызметтер») – Банктің Төлем карточкасын ұстаушыларға осы Шарттың талаптарына, Банктің ішкі нормативтік құжаттарына және Visa/MasterCard халықаралық төлем жүйелерінің ережелеріне сәйкес

Настоящий Договор об условиях предоставления АО «Банк ЦентрКредит» услуг по переводу денег с платежной карточки на платежную карточку (далее – «Договор») определяет порядок и условия оказания АО «**Банк ЦентрКредит**» (далее – **Банк**) банковских услуг по переводу денег с платежной карточки на платежную карточку Клиенту (физическому лицу).

1. Основные термины, применяемые в Договоре

Авторизация - процедура авторизационного запроса и последующего получения Банком ответа на такой запрос в виде разрешения или запрета на проведение операции по Карточке от Банка-эмитента карты или от Международной Платежной системы Visa/MasterCard;

Банк – Акционерное общество «Банк ЦентрКредит»;

Банк-нерезидент – юридическое лицо нерезидент, являющийся Банком или иной кредитной организацией в соответствии с законодательством иностранных государств и находящееся за пределами РК;

Банк-эмитент – банк, осуществляющий выпуск карты, в том числе Банк;

Переводы с карты на карту (P2P) (далее – «Услуги») – услуга Банка по обслуживанию Держателей платежных карточек, обеспечивающая возможность осуществления операций по переводам денег с использованием реквизитов Карты отправителя и Карты получателя,

жөнелтушінің Қартасының және алушының Қартасының деректемелерін пайдалану арқылы ақша аудару операцияларын жүзеге асыру мүмкіндігін қамтамасыз ететін қызметтерді көрсету бойынша қызметі. Ақша аудару VISA Direct және/немесе MasterCard MoneySend технологияларын пайдалану арқылы жүзеге асырылады; Бұл кезде, төлем картасынан төлем картасына Қазақстан Республикасынан тыс жерге ақша аудару бойынша қызмет көрсету кезінде Банк-бейрезидент эмиссиялаған төлем карточкасын алушының деректері пайдаланылуы мүмкін;

Банктің интернет-парақшасы – Интернет желісінде Банктің <http://www.bcc.kz> сайты арқылы және Starbanking <http://www.m.bcc.kz> жүйесінде Интернет желілерін пайдаланушыларға Банктің Қызметтерін көрсету жүзеге асырылатын веб-ресурс;

Төлем картасын ұстаушы – төлем картасында аты-жөні көрсетілген жеке тұлға;

Сәйкестендіру – Жөнелтушінің карточкасы бойынша алаяқтық операциялардың тәуекелін азайту мақсатында келесі тәсілдердің бірімен жүргізілетін:

- 3D Secure технологиясы, және/немесе
- look-up технологиясы (100 теңгеге дейінгі тестілік соманы бұғаттау);

Банктің Клиентті қосымша тексеру процедурасы;

Қазақстан Республикасынан тыс жерге ақша аудару кезінде жөнелтуші сәйкестендіру 3D Secure / Secure Code технологиясы арқылы жүзеге асырылады;

Жөнелтушінің карточкасы – Банктік қызмет көрсетілген кезде деректерін және/немесе деректемелері туралы ақпаратты пайдаланып, Жөнелтуші карточкасының шотынан ақша есептен шығарылатын карта;

Алушының карточкасы – Банктік қызмет көрсетілген кезде деректерін және/немесе деректемелері туралы ақпаратты пайдаланып, Алушы карточкасының шотына ақша есептелетін карта;

Клиент – осы Шарттың талаптарына қосылған төлем карточкасын ұстаушы;

Комиссия – Клиент Банктің тарифтеріне сәйкес Банктік қызмет көрсеткені үшін Банктің пайдасына төлейтін сома. Комиссияны Банк есептейді және Шартқа

предоставляемая Клиенту в соответствии с условиями настоящего Договора, внутренними документами Банка и правилами Международных Платежных Систем Visa / MasterCard. Перевод денег осуществляется с использованием технологий VISA Direct и/или MasterCard MoneySend. При этом, при оказании Банком Услуги по переводу с платежной карточки на платежную карточку за пределы Республики Казахстан могут быть использованы данные получателя платежной карточки, эмитированной Банком-нерезидентом;

Интернет-страница Банка – веб-ресурс, посредством которого осуществляется предоставление Услуги Банка, пользователям Сети Интернет через сайт Банка в Сети Интернет <http://www.bcc.kz>, и в системе Starbanking <http://www.m.bcc.kz>;

Держатель платежной карточки – физическое лицо, на имя которого выпущена платежная карточка;

Идентификация – процедура дополнительной проверки Банком Клиента, осуществляемая с целью снижения рисков мошеннических операций по Карточке отправителя, одним из следующих способов:

- Технология 3D Secure, и/или
- Технология look-up (блокировка тестовой суммы до 100 тенге);

В случае осуществления перевода за пределы Республики Казахстан, идентификация отправителя осуществляется посредством технологии 3D Secure / Secure Code;

Карточка отправителя – карта, с использованием данных и/или информации о реквизитах которой, осуществляется списание денег со Счета карточки отправителя при оказании Услуги Банка;

Карточка получателя – карта, с использованием данных и/или информации о реквизитах которой, осуществляется зачисление денег на Счет карточки получателя при оказании Услуги Банка;

Клиент – держатель платежной карточки, присоединившийся к условиям настоящего Договора;

Комиссия – сумма, подлежащая уплате Клиентом в пользу Банка за оказание Услуги Банка в соответствии с тарифами Банка. Комиссия рассчитывается Банком и доводится

қосылғанға дейін Жөнелтушінің карточкасын ұстаушы Жөнелтуші карточкасының, Алушы карточкасының параметрлерін және Аударым сомасын көрсеткеннен кейін оған мәлімет ретінде хабарлайды;

Бейрезидент – ҚР резиденті болып табылмайтын жеке тұлға;

Жөнелтуші – төлемге және (немесе) ақша аударымына байланысты нұсқаулар жіберетін Төлем карточкасын ұстаушы болып табылатын тұлға, ол ақша аударушы да, ақша аударуға бастамашы да немесе бенефициар да бола алады;

Төлем карточкасы – төлем картасын ұстаушыға төлем жасауға, ақша аударуға, қолма-қол ақша алуға, сондай-ақ төлем карточкасының эмитенті белгілеген және оның талаптарымен басқа да операцияларды жүргізуге мүмкіндік беретін ақпараттан тұратын банктік шотты басқаруға қол жеткізу құралы;

Халықаралық төлем жүйесі (бұдан кейін – «ХТЖ») – осы Төлем карточкалары жүйесінің ішкі ережелеріне сәйкес карточканы пайдаланып төлем жасауды қамтамасыз ететін бағдарламалық-техникалық құралдардың, құжаттаманың және ұйымдастырушылық-техникалық іс-шаралардың жиынтығы. Осы Карточканы пайдалану ережелері бойынша Visa International, MasterCard International халықаралық төлем жүйелері Төлем карточкаларының жүйелері болып табылады;

Тапсырма – Клиенттің осы Шартта белгіленген тәсілмен Банкке берген өкімі, оған:

- Клиенттің осы Шарттың талаптарымен танысқаны жөнінде растауы;
- Клиенттің осы Шарттың талаптарымен келісуі;
- Клиенттің осы Шартқа қосылуын растауы;
- Банктің интернет-парақшасында Клиент енгізген ақпараттың (операцияның параметрлері) негізінде Клиенттің Банктік қызмет көрсету туралы Банкке берген тапсырмасы;

Шартқа қосылу – төлем карточкасын ұстаушы болып табылатын Жөнелтушінің осы Шарттың 1-қосымшасында көрсетілген Банктік қызметті пайдалануға бағытталған және Клиенттің осы Шарттың талаптарымен

до сведения держателя Карточки отправителя после указания им параметров Карточки отправителя, Карточки получателя и Суммы перевода до момента Присоединения к Договору;

Нерезидент – физическое лицо, не являющееся Резидентом РК;

Отправитель – лицо, являющееся Держателем платежной карточки, отправляющее указание, связанное с платежом и (или) переводом денег, которое может быть в том числе отправителем денег, инициатором отправления денег или бенефициаром;

Платежная карточка – инструмент доступа к управлению банковским счетом, который содержит информацию, позволяющую держателю платежной карточки осуществлять платежи, переводы, получать наличные деньги, а также другие операции, определенные эмитентом платежной карточки и на его условиях;

Международная Платежная система (Далее – «МПС») – совокупность программно-технических средств, документации и организационно-технических мероприятий, обеспечивающих осуществление платежей с использованием карточек в соответствии с внутренними правилами данной Системы платежных карточек. По настоящим Правилам пользования карточкой Системами платежных карточек являются международные платежные системы Visa International, MasterCard International;

Поручение – распоряжение Клиента, представленное в Банк способом установленным настоящим Договором и содержащее:

- подтверждение об ознакомлении Клиента с условиями настоящего Договора;
- согласие Клиента с условиями настоящего Договора;
- подтверждение присоединения Клиента к настоящему Договору;
- поручение Клиента к Банку об оказании Услуги Банка, на основании введенной Клиентом информации (параметры операции) на Интернет-странице Банка;

Присоединение к Договору – совершение Отправителем, являющимся держателем платежной карточки, действий, указанных в Приложении №1 к настоящему Договору, направленных на получение Услуги Банка и

танысқанын, Клиенттің осы Шартты жасауға келісетінін, Клиенттің осы Шарттың барлық талаптарын сақтау бойынша міндеттемелерін растайтын іс-әрекеттерді жасауы;

ҚР резиденті – Қазақстан Республикасында тұрақты тұратын немесе Қазақстан Республикасында тұрақты тұрмайтын, бірақ Қазақстан Республикасы өмірлік мүдделерінің ортасы болып табылатын жеке тұлғалар;

ҚР – Қазақстан Республикасы;

Интернет желісі – ақпаратты сақтауға және жөнелтуге арналған дүниежүзілік біріккен компьютерлік желілер жүйесі;

Аударым сомасы – Банктік қызмет көрсету үшін Жөнелтуші Тапсырмада көрсеткен сома;

CVV2 (ағыл. CardVerificationValue 2) **кодының CVV2/CVC2 технологиясы** – Visa International төлем жүйесі картасының түпнұсқалығын тексеретін үш таңбалы Код. Басқа төлем жүйелерінде осыған ұқсас технологиялар бар, мысалы, MasterCardWorldwide карталары үшін балама қорғау коды CardValidationCode 2 (CVC2) атауын алған. Ұстаушының қол қоюына арналған жолақта, карта нөмірінен кейін немесе карта нөмірінің соңғы 4 таңбасынан кейін индент-басып шығару тәсілімен таңбаланады. CNP (cardnotpresent) ортасында транзакция жүргізген кезде қорғаушы элемент ретінде пайдаланылады. Мысалы: e-commerce (интернет), MO/TO (Mail order/Telephone order).

Банктің технологияны пайдалану процесі:

- Банк Клиенттен CVC2 немесе CVV2 кодын (бұдан кейін – Код) сұрайды, Клиент оны экран нысанында операцияның өзге де параметрлерін енгізумен қатар көрсетуі қажет;

- Авторизациялау арқылы Банк алынған Кодты Карточканы жөнелтушінің эмитент банкіне тексеруге жібереді;

- Егер Авторизациялау нәтижесінде Банк Жөнелтушінің карточкасы бойынша операцияларды жүргізуге тыйым салған (Эмитент банк Карточкаға шектеулер қойған) жағдайда, соның ішінде сұралған Код енгізілмесе немесе қате енгізілсе, Банк Клиентке Банктік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы;

3D Secure технологиясы – Интернет

подтверждающих ознакомление Клиента с условиями настоящего Договора, согласие Клиента на заключение настоящего Договора, обязанность Клиента соблюдать все условия настоящего Договора;

Резидент РК – физические лица, постоянно пребывающие в Республике Казахстан или непостоянно пребывающие в Республике Казахстан, но центр жизненных интересов, которых находится в Республике Казахстан;

РК – Республика Казахстан;

Сеть Интернет – всемирная система объединенных компьютерных сетей для хранения и передачи информации;

Сумма перевода – сумма, указанная отправителем в Поручении для оказания Услуги Банка;

Технология CVV2/CVC2 Кода – CVV2 (англ. CardVerificationValue 2) — трёхзначный Код проверки подлинности карты платёжной системы Visa international. Другие платёжные системы имеют схожие технологии, к примеру аналогичный защитный код для карт MasterCardWorldwide носит название CardValidationCode 2 (CVC2). Наносится на полосе для подписи держателя после номера карты либо после последних 4 цифр номера карты способом индент-печати. Используется в качестве защитного элемента при проведении транзакции в среде CNP (cardnotpresent). Например — e-commerce (интернет), MO/TO (Mail order/Telephone order).

Процесс использования Банком технологии:

- Банк запрашивает у Клиента CVC2 или CVV2 код (далее- Код), который Клиент должен указать в экранной форме наряду с вводом иных параметров операции;

- Банк посредством Авторизации направляет полученный Код для проверки Банку- эмитенту Карточки отправителя;

- в случае, если в результате Авторизации Банком получен запрет (установлены ограничения на Карточке Банком-эмитентом) на осуществление операции по Карточке отправителя, в том числе, если запрошенный Код не введен или введен неверно, Банк имеет право отказать Клиенту в оказании Услуги Банка;

Технология 3D Secure – технология,

желілерінде Төлем карточкалары бойынша операциялар жүргізудің жоғары қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін әзірленген технология. Осы технологияның аясында клиенттің жеке тұлғасы Карточканы жөнелтушінің Эмитент банкінің серверінде, мұндай Банк белгілеген тәсілмен куәландырылады. 3D Secure технологиясын растайтын MasterCard Worldwide төлем жүйесінің қауіпсіздік стандарты MasterCard SecureCode деп аталады, 3D Secure технологиясын растайтын Visa International төлем жүйесінің қауіпсіздік стандарты – Verified by Visa;

«look-up» технологиясы – Банктік қызмет көрсеткен кезде Банк жүргізетін Сәйкестендіру тәсілдерінің бірі, бұл ретте жөнелтушінің Картасы бойынша 100 теңгеге дейінгі тестілік соманы бұғатталады, одан кейін жөнелтушінің картасын Ұстаушы жөнелтушінің Картасын шығарған Эмитент банктің Авторизациялау орталығына хабарласып бұғатталған соманы біле алады.

Төлем карточкасының эмитенті – төлем карточкасын шығаратын банк, бас банк немесе еншілес банк, сондай-ақ «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» ҚР заңына сәйкес төлем карточкаларын шығарған банктің активтері мен міндеттемелері берілген сатып алушы банк немесе төлем карточкаларын шығаратын Ұлттық пошта операторы.

2. Жалпы қағида

2.1. Осы Шарт Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389-бабына сәйкес қосылу шарты болып табылады. Шарттың мәтіні Банктің <http://www.bcc.kz> веб-парақшасында және Starbanking жүйесінде (<http://www.m.bcc.kz>) орналастырылған.

2.2. Шарт Банктің нақты бір қызметіне қатысты қолданылады және Шартқа қосылған сәттен бастап күшіне енеді.

2.3 Шарт Банктік қызмет көрсетуге қатысты Тараптар Шарт бойынша міндеттемелерін толық орындағанға дейін, атап айтқанда: Банктік қызмет көрсетілгенге (Картаға ақша есептеу және Клиенттің Банкке комиссия төлеу жүргізілгенге) дейін қолданыста болады.

2.4. Банк Шартқа қосылуды бекітуді Банктің веб-парақшасының экрандық нысанында жүргізеді және банктің аппараттық

разработанная для обеспечения повышенной безопасности проведения операций по Платежным карточкам в Сети Интернет. В рамках данной технологии личность Клиента удостоверяется на сервере Банка-эмитента Карточки отправителя способом, определяемым таким банком. Стандарт безопасности платежной системы MasterCard Worldwide, поддерживающий технологию 3D Secure, имеет наименование MasterCard SecureCode, стандарт безопасности платежной системы Visa International, поддерживающий технологию 3D Secure - Verified by Visa;

Технология «look-up» – один из способов Идентификации, осуществляемый Банком при оказании Услуги Банка, при котором производится блокирование тестовой суммы до 100 тенге по Карте отправителя, после чего Держатель Карты отправителя может узнать заблокированную сумму, обратившись в Центр авторизации Банка-эмитента, выпустившего Карту отправителя;

Эмитент платежной карточки – банк, осуществляющий выпуск платежных карточек, родительский банк или дочерний банк, а также банк-приобретатель в случае передачи ему активов и обязательств банка, осуществившего выпуск платежных карточек, в соответствии с Законом РК «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан» или Национальный оператор почты, осуществляющий выпуск платежных карточек.

2. Общие положения

2.1 Настоящий Договор в соответствии со ст. 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан является договором присоединения. Текст Договора размещен на Веб-странице Банка <http://www.bcc.kz>, и в системе Starbanking <http://www.m.bcc.kz>.

2.2 Договор действует в отношении одной конкретной Услуги Банка и вступает в силу с момента Присоединения к Договору.

2.3 В отношении оказания Услуги Банком Договор действует до полного исполнения Сторонами обязательств по Договору, а именно: оказания Услуги Банком (зачисления денег на Карту и оплаты Клиентом Банку Комиссии).

2.4 Фиксация присоединения к Договору осуществляется Банком на экранной форме Веб-страницы Банка и хранится в аппаратно-

бағдарламалық кешенінде сақталады. Қызмет көрсетуге және Тараптардың өз құқықтары мен міндеттемелерін жүзеге асыруына байланысты дауларды, соның ішінде сот тәртібінде қарастырған кезде Банктің аппараттық-бағдарламалық кешенінен алынған жазбаларды дәйек ретінде пайдалануға болады

2.5. Клиенттің 1-қосымшада көрсетілген төлем картасынан төлем картасына ақша аударуға бағытталған іс-әрекеттерді жүзеге асыруы Клиенттің осы Шарттың талаптарын қабылдағанының және Клиенттің жалпы Шартқа қосылғанының растауы болып табылады. Клиенттің төлем картасынан төлем картасына ақша аударуы оның Шарт жасауға толық және сөзсіз келісімін және растауын білдіреді.

2.6. Егер Клиент осы Шартта көзделген қызметтерден бөлек, Банк көрсететін қосымша қызметтердің көрсетілуін қаласа, онда сәйкес қызмет көрсетуге бөлек шарт жасау, сондай-ақ ҚР заңнамасында және Банктің ішкі құжаттарында көзделген өзге және/немесе қосымша талаптарды сақтау талап етіледі.

3. Шарттың мәні

3.1. Банк Клиентке Банктің веб-парақшасының көмегімен Банктің төлем картасынан төлем картасына ақша аудару бойынша қызметін (бұдан кейін – Қызмет) пайдалану мүмкіндігін ұсынады. Банктік қызмет көрсету барысында Банк Банктік қызмет көрсету туралы сұранымды қабылдайды және өңдейді, атап айтқанда:

3.1.1. Эмитент банктің келісімін алған жағдайда, Банк Жөнелтушінің картасы бойынша Аударым сомасы мен Комиссияның мөлшерінде бір шығыс операциясын авторизациялауды жүргізеді. Эмитент банк Авторизациялаудан бас тартқан жағдайда, Банк Банктік қызмет көрсетуді тоқтатады;

3.1.2. Эмитент банктің келісімін алған жағдайда, Банк Жөнелтушінің карточкасы бойынша аударым сомасының мөлшерінде бір толықтыру операциясын авторизациялауды жүргізеді. Эмитент банк Авторизациялаудан бас тартқан жағдайда, Банк Банктік қызмет көрсетуді тоқтатады.

3.2. **алынып тасталған.**

программном комплексе Банка. Выписки из аппаратно-программного комплекса Банка могут использоваться в качестве доказательств при рассмотрении споров связанных с оказанием Услуг и реализаций Сторонами своих прав и обязанностей, в том числе в судебном порядке.

2.5 Совершение Клиентом действий, направленных на осуществление перевода с платежной карточки на платежную карточку, указанных в Приложении №1, является подтверждением принятия Клиентом условий настоящего Договора, и присоединения Клиента к Договору в целом. Совершение Клиентом перевода денег с платежной карточки является полным и безоговорочным согласием и подтверждением на заключение Договора.

2.6 В случае если Клиент желает получать дополнительные услуги, предоставляемые Банком, кроме тех, которые предусмотрены в настоящем Договоре, то требуется заключение отдельного договора на оказание соответствующих услуг, а также соблюдение иных и/или дополнительных требований, предусмотренных законодательством РК и внутренними документами Банка.

3. Предмет Договора

3.1 Банк предоставляет Клиенту возможность с помощью Веб-страницы Банка воспользоваться Услугой Банка по переводу денег с платежной карточки на платежную карточку (далее – Услуга). В процессе предоставления Услуги Банка, Банк проводит прием и обработку запроса на предоставление Услуги Банка, а именно:

3.1.1 в случае получения согласия от Банка-эмитента, Банк проводит Авторизацию одной расходной операции по Карте отправителя в размере Суммы перевода и Комиссии. В случае получения отказа от Банка-эмитента в Авторизации Банк прекращает предоставление Услуги Банка;

3.1.2 в случае получения согласия от Банка-эмитента, Банк проводит Авторизацию одной операции пополнения по Карточке получателя в размере суммы перевода. В случае получения отказа от Банка-эмитента в Авторизации Банк прекращает предоставление Услуги Банка.

3.2 **исключен.**

3.3. Клиент Банктік қызмет көрсетуге байланысты мәселелер бойынша келесі байланыс телефондары арқылы хабарласа алады:

Call-орталық: +7 (727) 244-30-30 (қалалық телефоннан),

505 (мобильді телефоннан қоңырау шалу тегін),

+7 (727) 244-77-77 (Банктің Авторизациялау орталығы).

4. Банктің банктік қызмет көрсету талаптары

4.1. Келесі талаптар бір уақытта орындалған кезде, Банк Клиентке осы Шарттың, ҚР заңнамасының талаптарына және Халықаралық төлем жүйелерінің тиісті ережелеріне сәйкес банктік қызмет көрсетеді:

4.1.1. Банктің/Банк провайдерінің нақты бір Банктік қызметті көрсету үшін техникалық мүмкіндіктері болған кезде;

4.1.2. Клиент Сәйкестендіруден сәтті өткен кезде;

4.1.3. Эмитент банк Авторизациялау нәтижесінде Карточка бойынша операцияның жүргізілгенін сәтті растаған кезде;

4.1.4. Клиент Банктің осы Шарттың талаптарына сәйкес қызмет көрсеткені үшін алынатын Комиссиясын төлеген кезде;

4.1.5. Банктің қызмет көрсетуі үшін Клиенттің Картасында жеткілікті ақша қаражаты болған кезде;

4.1.6. ҚР заңнамасының талаптарында, Халықаралық төлем жүйесінің ережелерінде белгіленген, сондай-ақ осы Шартта және оның негізінде карта шығарылған және қызмет көрсетілетін Шартта көзделген операцияларды жүргізуге бұғаттау, тікелей тыйым салу/шектеулер болмаған кезде.

4.2. Шарттың 4.1-тармағында көрсетілген талаптар орындалмаған жағдайда, сондай-ақ егер Клиент көрсеткен операция параметрлері Банк белгілеген шектеулерге сәйкес келмесе, Банк Клиентке Банктік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы.

4.2.1. Банк Банктің комиссиясын есепке алмай операциялар сомасы мен саны бойынша, Банктік қызмет көрсетуге, сондай-ақ ХТЖ ережелерін және Эмитент банктердің талаптарын есепке ала отырып, карта түрлеріне шектеулер (бұдан кейін – Лимит)

3.3 По вопросам, связанным с предоставлением Услуги Банка, Клиент может обратиться по следующим контактным телефонам:

Call-центр: +7 (727) 244-30-30 (с городского телефона),

505 (звонок бесплатный с мобильного телефона),

+7 (727) 244-77-77 (Центр авторизации Банка).

4. Условия оказания Банком Услуги Банка

4.1 Банк оказывает Клиенту Услугу Банка в соответствии с условиями настоящего Договора, требованиями законодательства РК и соответствующими правилами Международных Платежных систем при одновременном выполнении следующих условий:

4.1.1 наличия у Банка/Провайдера Банка технической возможности для оказания конкретной Услуги Банка;

4.1.2 успешного прохождения Клиентом Идентификации;

4.1.3 успешном подтверждении Банком-эмитентом проведения операции по Карте в результате Авторизации;

4.1.4 оплаты Клиентом Комиссии за оказание Банком Услуги в соответствии с условиями настоящего Договора;

4.1.5 наличия достаточного количества денег на Карте Клиента для оказания Банком Услуги;

4.1.6 отсутствия блокировок, прямых запретов/ограничений на проведение операций, установленных требованиями законодательства РК, правилами Международных Платежных систем, а также предусмотренных настоящим Договором и договором, на основании которого выпущена и обслуживается Карта.

4.2 В случае невыполнения условий, указанных в п. 4.1. Договора, а также в случае, если параметры операции, указанные Клиентом, не соответствуют установленным Банком ограничениям, Банк имеет право отказать Клиенту в оказании Услуги Банка.

4.2.1 Банк устанавливает ограничения на оказание Услуги Банка по сумме и количеству операций (далее – лимиты) без учета Комиссии Банка, а также на виды карт с учетом правил МПС и условий Банков-эмитентов. Информация по вышеуказанным ограничениям

қояды. Жоғарыда көрсетілген шектеулер бойынша ақпарат Банктің www.bcc.kz сайтында орналастырылған. Ақша аударымдарының сомасына/санына және карта түрлеріне белгіленетін лимиттерді Банк біржақты тәртіппен өзгертеді. Ақшаны жөнелтушінің/алушының басқа банктері белгілеген лимиттер мен шектеулер үшін Банк жауап бермейді.

4.2.2. Операциялар сомасы бойынша лимиттерді Банк теңгемен белгілейді. Жөнелтуші карточкасының/ Алушы карточкасының валютасы теңгеден өзге валюта болса, операция Сомасының белгіленген лимитке сәйкестігін тексеру мақсатында Банк операция Сомасын және Комиссияны операция жасалатын күнге жөнелтуші Карточкасының Эмитент банкінің/ алушы Карточкасының Эмитент банкінің және/немесе Төлем жүйесінің бағамымен Карта валютасынан теңгеге айырбастайды.

4.3. Егер Клиенттің жүргізетін операциясы ҚР заңнамасының талаптарына және/немесе Төлем жүйелерінің ережелеріне және/немесе Банктің ішкі құжаттарына сәйкес келмесе немесе жүргізілетін операцияның алаяқтық әрекеттермен байланысты болуына және/немесе рұқсат етілмеген операция болуына қатысты күдік туындаса, Банк біржақты тәртіппен Клиентке Банктік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы.

4.4. ҚР аумағында жүзеге асырылатын ақша аудару валютасы теңге болып есептеледі. Қазақстан Республикасынан тыс жерде жүзеге асырылатын ақша аудару валютасы Теңге, АҚШ доллары, Еуро, Рубль болып табылады. Егер Жөнелтуші картасының шотының валютасы ақша аудару валютасынан өзге болса, онда ақша аудару Сомасына және авторизацияланған сұрауға кіретін Комиссияға конвертация жүргізіледі. Эмитент банк және/немесе ХТЖ белгілеген ережелер мен талаптарға сәйкес ақша аудару Сомасы мен Комиссияны айырбастауды Эмитент банк жүзеге асырады.

4.5. Көрсетілген Қызметтер үшін Банк Клиенттен комиссия ұстайды. Комиссия аударым сомасына пайыздық қатынасына сәйкес есептеледі және жөнелтушінің карточкасы бойынша жүргізілген авторизациялық сұраудың жалпы сомасына қосылады және Жөнелтушінің

размещена на сайте Банка www.bcc.kz. Изменение лимитов на сумму/ количество переводов и виды карт осуществляется Банком в одностороннем порядке. Банк не несет ответственности за лимиты и ограничения, установленные Сторонним банком Отправителя / Получателя денег.

4.2.2 Лимиты по суммам операций устанавливаются Банком в тенге. В случае, когда валюта Карточки отправителя/Карточки получателя отличается от тенге, для целей проверки соответствия Суммы операции установленному лимиту Банк осуществляет конвертацию Суммы операции и Комиссии из валюты Карты - в тенге, по курсу Банка-эмитента Карточки отправителя/Банка-эмитента Карточки получателя и/или Платежной системы на дату совершения операции.

4.3 Банк имеет право отказать Клиенту в оказании Услуги Банка в одностороннем порядке, в случае несоответствия операции Клиента требованиям законодательства РК и/или правилам Платежных систем и/или внутренним документам Банка или при подозрении того, что проводимая операция связана с мошенническими действиями и/или является несанкционированной операцией.

4.4 Валютой переводов, осуществляемых на территории РК являются тенге. Валютой переводов, осуществляемых за пределами Республики Казахстан являются Тенге, Доллары США, Евро, Рубли. В случае если валюта счета карты отправителя отличается от валюты перевода, то производится конвертация Суммы перевода и Комиссии, включаемых в авторизационный запрос. Конвертация Суммы перевода и Комиссии осуществляется Банком-эмитентом в соответствии с правилами и условиями, установленными Банком-эмитентом, и/или МПС.

4.5. За оказание Услуги Банка, Банк взимает с Клиента Комиссию. Комиссия рассчитывается в процентном соотношении от Суммы перевода и включается в общую сумму Авторизационного запроса, проводимого по Карточке отправителя, и подлежит списанию без дополнительных распоряжений Клиента

карточкасының шотынан Банктің комиссиясы алынған күнгі аударым сомасынан тыс осы Қызмет түрі үшін Банк белгілеген тарифтерге сәйкес Клиенттің қосымша өкімінсіз алынуы тиіс. Авторизация жасалған сәтте жөнелтушінің Карточка шотында Банк Қызметін көрсетуге және комиссия төлеуге жеткілікті Сума болмаған кезде Банк Клиенттің тапсырмасын өңдеуге қабылдамайды және Банктік қызмет көрсетуден бас тартады.

Жөнелтушінің Карточкасын ұстаушы Тапсырманы Банктің Веб-парақшасында ресімдеген жағдайда, Комиссия сомасы, сонымен қатар қорытынды сома, яғни аударым Сомасы мен Комиссия Банктің Веб-парақшасының экрандық нысанында (3.2-тармаққа сәйкес) Шартқа қосылғанға дейін Банктің Веб-парақшасының экрандық нысанындағы сәйкес бағандарда шығады. Комиссияның мөлшері Банктің www.bcc.kz ресми сайтында орналастырылған банктің тарифтерінде көрсетілген.

4.6. Банк Авторизациялау нәтижесінде Карта бойынша операция жүргізуге Эмитент банктен рұқсат алған және Банк осы Шарттың талаптарына сәйкес Банктік қызмет көрсету бойынша іс-әрекеттер орындаған жағдайда, Банк Клиентке тиісті дәрежеде қызмет көрсеткен болып есептеледі.

4.7. Банк Клиентке Банктік қызмет көрсету нәтижесі туралы Банктің веб-парақшасының экрандық нысанында Банктік қызмет көрсету нәтижесі бар хабарламаны көрсету арқылы хабарлайды.

4.8. Банктік қызмет көрсету бойынша Алушы карточкасының шотына қаражаттың есептелу мерзімі Алушы карточкасының Эмитент банкіне байланысты.

4.9. Банк төлем карточкасының Эмитенті болатын жағдайды қоспағанда, Төлем карточкасының эмитентінің кінәсінен Алушы карточкасының шотына ақша аудару мерзімі және Төлем жүйелерінің ережелерімен, Шартта және ҚР заңнамасында белгіленген өзге де талаптар бұзылған жағдайда, Банк жауап бермейді.

4.10. Банктің веб-парақшасының экрандық нысанында операция параметрлерін енгізген сәтте Клиенттің Банктік қызметтерді ресімдеген кезде жіберген және Аударым сомасы қате көрсетіліп немесе Алушы

согласно тарифам, установленным Банком для данного вида Услуги со Счета Карточки отправителя сверх Суммы перевода в дату списания со Счета Карточки отправителя Комиссии Банка. При отсутствии на момент проведения Авторизации на Счете Карточки отправителя Суммы, достаточной для оказания Услуги Банка и оплаты Комиссии, Банк не принимает к обработке Поручение Клиента и отказывает в предоставлении Услуги Банка.

В случае оформления Держателем Карточки отправителя Поручения на Веб-странице Банка, сумма Комиссии, а также итоговая сумма – Сумма перевода и Комиссии выводятся на экранной форме Веб-страницы Банка в валюте перевода (согласно п. 3.2), в соответствующих графах на экранной форме Веб-страницы Банка до Присоединения к Договору. Размер Комиссии указан в тарифах Банка размещенных на официальном сайте Банка – www.bcc.kz.

4.6. Услуга Банка считается оказанной должным образом Банком Клиенту в случае, когда Банком получено разрешение от Банка-эмитента на проведение операции по Карте в результате Авторизации, и Банком выполнены действия по оказанию Услуги Банка, согласно условиям настоящего Договора.

4.7. Банк информирует Клиента о результате оказания Услуги Банка путем вывода сообщения с результатом оказания Услуги Банка на экранную форму Веб-страницы Банка.

4.8. Срок зачисления средств на Счет карточки получателя по оказанной Услуге Банка зависит от Банка-эмитента Карточки получателя.

4.9. Банк не несет ответственности в случаях, когда зачисление денег на Счет карточки получателя осуществлено с нарушениями сроков и иных требований, установленных правилами Платежных систем, Договором и законодательством РК по вине Эмитента платежной карточки, за исключением случаев, когда Эмитентом платежной карточки выступает Банк.

4.10. Банк не несет ответственности за ошибки, допущенные Клиентом при оформлении Услуги Банка в момент ввода параметров операции на экранной форме Веб-страницы Банка и приведшие к переводу денег в

карточкасының деректемелері қате көрсетіліп ақша аударуға әкелген қателері үшін Банк жауап бермейді. Осы көрсетілген жағдайларда Банк Клиентке тиісті дәрежеде және Шартқа толықтай сәйкес қызмет көрсеткен болып есептеледі және Клиент Банктік қызмет көрсету нәтижесінде шот(-тар)ына ақша есептелген тұлға(-лар) мен бұдан әрі өзара есептесулерді өз бетімен реттейді.

4.11. Клиент басқа банкте шығарылған картамен жөнелтушінің картасынан алушының картасына ақша аударған кезде осы Эмитент банктерде қолданылатын қосымша алымдар алынуы мүмкін екеніне келіседі. Осы жағдайларда Банк Клиентке тиісті дәрежеде және Шартқа сәйкес қызмет көрсеткен болып есептеледі.

4.12. Жөнелтушінің карточкасын ұстаушы Банктің Веб-парақшасындағы Тапсырманы ресімдегенде, Шартқа қосылмай тұрып немесе шартқа қосылу сәтінен кейін Банктің Қызметтері параметрлерін растауға дейін кез келген сәтте Банктік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы. Бұл ретте Жөнелтуші карточкасының шотынан Алушы карточкасының шотына ақша аудару жүргізілмейді, Банктің Комиссиясы алынбайды.

4.13. ХТЖ-да тосқауылданған елдер тізбесін қоспағанда, Қазақстан Республикасынан тыс жерге төлем картасынан төлем картасына ақша аудару қызметі барлық елдерге жүргізіледі.

5. Тараптардың құқықтары мен міндеттері

5.1. Банктің міндеттері:

5.1.1. Осы Шартта белгіленген көлемде және мерзімде Банктік қызмет көрсету;

5.1.2. Шартты Банктің веб-парақшасына орналастыру;

5.1.3. Клиенттің Банктік қызметтерді пайдалануына байланысты конфиденциалды ақпаратқа рұқсатсыз қол жеткізуі бойынша үшінші тұлғалардың іс-әрекеттерінің алдын алу үшін ұйымдастырушылық және техникалық сипаттағы барлық іс-шараларды қолдану;

некорректной Сумме перевода или по некорректным реквизитам Карточки получателя. В указанных случаях Услуга Банка считается оказанной Банком Клиенту надлежащим образом и в полном соответствии с Договором, и Клиент самостоятельно урегулирует дальнейшие взаиморасчеты с лицом (-ами), на счет (-а) которого (-ых) поступили деньги в результате оказания Услуги Банка.

4.11 Клиент соглашается, что при переводах денег с карты отправителя на карту получателя, с карт выпущенных другими банками, могут взиматься дополнительные сборы, действующие в данных Банках-эмитентах. В данных случаях Услуги считаются оказанными Банком Клиенту надлежащим образом и в соответствии с Договором.

4.12 Держатель Карточки отправителя имеет возможность отказаться от получения Услуги Банка в любой момент оформления Поручения на Веб-странице Банка до момента Присоединения к Договору или до подтверждения параметров Услуги Банка после момента Присоединения к Договору. При этом перевод денег со Счета карточки отправителя на Счет карточки получателя не производится, Комиссия Банка не взимается.

4.13 Услуга по переводу с платежной карточки на платежную карточку за пределы Республики Казахстан осуществляются во все страны, за исключением перечня стран, заблокированных в МПС.

5. Права и обязанности Сторон

5.1 Банк обязуется:

5.1.1 Оказывать Услугу Банка в объеме и сроки, установленные настоящим Договором;

5.1.2 Размещать Договор на Веб-странице Банка;

5.1.3 Принять все необходимые меры организационного и технического характера для предотвращения несанкционированного доступа третьих лиц к конфиденциальной информации, связанной с использованием Услуги Банка Клиентом;

5.1.4 Картаны пайдалана отырып, Клиент жүргізген операциялар бойынша банктік құпияны және ол туралы дербес деректерді сақтау. Банк Клиенттің картаны пайдалана отырып жүргізген операциялары туралы ақпаратты және ол туралы дербес деректерді Қазақстан Республикасының заңнамасында және осы Шартта көзделген жағдайларда үшінші тұлғаларға беруі мүмкін.

5.1.5. Көрсетілген Банктік қызметтердің сапасы жөнінде Клиенттердің шағымдарын қарастыру.

5.2. Банктің құқықтары:

5.2.1. Клиенттен Шарттың талаптарын мүлтіксіз орындауды және Банктік қызметтерді көрсеткені үшін комиссияны төлеуді талап ету;

5.2.2. Осы Шартта және/немесе Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген негіздер бойынша, сондай-ақ ақша аударымын жүргізу үшін Клиенттің дұрыс ақпаратты бермегені анықталған жағдайда, оған Банктік қызмет көрсетуден бас тарту;

5.2.3. Жүргізілетін операцияның Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес келуін тексеру мақсатында Клиенттен сол операцияға қатысты қосымша ақпаратты және құжаттарды сұрау;

5.2.4. Клиенттің Шартты жасауға байланысты Банкке ұсынған дербес деректерін жинақтауды, жүйелендіруді, сақтауды, нақтылауды, пайдалануды, таратуды (соның ішінде тапсыру), иесіздендіруді, бұғаттауды, жоюды қоса алғанда, оның дербес деректеріне қатысты кез келген ақпаратты автоматтандыру құралдарын пайдалана отырып немесе пайдаланбай-ақ өңдеу және Қазақстан Республикасының «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» заңында көзделген басқа да іс-әрекеттерді орындау;

5.2.5. Егер Банк авторизациялау нәтижесінде жөнелтушінің карточкасы бойынша операциялар жүргізуге тыйым салса, соның ішінде егер сұралған CVV2/ CVC2 код енгізілмесе немесе қате енгізілсе, сонымен қатар Lookup/3D Secure/ SecureCode технологиясы бойынша жүргізілген тексеру сәтсіз болса, Банк Клиентке Банктік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы.

5.1.4 Хранить банковскую тайну по операциям Клиента, совершенным с использованием Карты, и персональные данные о Клиенте. Информация по операциям с использованием Карты и персональные данные о Клиенте могут быть предоставлены Банком третьим лицам в случаях, предусмотренных законодательством РК и настоящим Договором;

5.1.5 Рассматривать претензии Клиентов по качеству оказанной Услуги Банка.

5.2 Банк имеет право:

5.2.1 Требовать от Клиента неукоснительного соблюдения условий Договора и оплаты Комиссии за оказание Услуги Банка;

5.2.2 Отказать Клиенту в предоставлении Услуги Банка по основаниям, установленным настоящим Договором и/или законодательством РК, а также в случае, если установлено предоставление Клиентом недостоверной информации, необходимой для осуществления перевода;

5.2.3 Запросить у Клиента дополнительную информацию и документы относительно проводимой операции в целях проверки ее соответствия законодательству РК;

5.2.4 На обработку любой информации, относящейся к персональным данным Клиента, с использованием средств автоматизации или без таковых, включая сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение, использование, распространение (в том числе передачу), обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных, предоставленных Банку в связи с заключением Договора, и иные действия, предусмотренные Законом РК "О персональных данных и их защите";

5.2.5 В случае, если в результате Авторизации Банком получен запрет на осуществление операции по Карточке отправителя, в том числе, если запрошенный CVV2/ CVC2 код не введен или введен неверно, если неуспешна проверка по технологии Lookup/3D Secure/ SecureCode Банк имеет право отказать Клиенту в оказании Услуги Банка;

5.2.6. Банктік қызметтер бойынша қосымша ақпаратты сұрау, ал Клиент осындай сұраулар бойынша Банктің сәйкестендіру кодын жүргізу үшін қосымша параметрлерді енгізуі тиіс;

5.2.7. «Заңсыз жолмен алынған кірісті заңдастыруға (жылыстауға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген негіздер бойынша себебін түсіндірмей-ақ Клиентпен іскерлік қатынастарды орнатудан бас тарту;

5.2.8. Операция жүргізген сәтте Банктің тарифтеріне сәйкес операцияны жүргізу және алынатын комиссияларды есептен шығару үшін жөнелтушінің карточка шотында ақша қаражаты жеткіліксіз болған жағдайда және жүргізілетін операциялар ҚР заңнамасына, ҚР Ұлттық Банкінің нормативтік құқықтық актілеріне және ХТЖ талаптарына қайшы келген жағдайда, Клиенттің төлем тапсырмасын орындауға қабылдамау;

5.2.9. Банк көрсеткен Банктік қызметтер үшін алынатын комиссияны, сондай-ақ банк тарифтеріне сәйкес Банк алдында туындайтын барлық берешекті төлеу есебіне Жөнелтушінің Карточка шотынан тікелей дебеттеу арқылы акцептісіз және даусыз тәртіппен алып алу, жөнелтуші бұнымен келіседі. Банк алдындағы берешек валютасынан өзгеше валютамен берешек сомасын есептен шығарған жағдайда, Банк төлеу күніне белгілеген бағам бойынша және Банктің айырбастау сәтіндегі тарифтеріне сәйкес Клиенттің есебінен ақшаны айырбастауды жүргізу.

5.2.10. Осы Шартқа, соның ішінде Қызметтерді пайдалана отырып жүргізілетін операциялардың тарифтері мен лимиттеріне біржақты тәртіппен өзгерістер енгізу. Енгізілген өзгерістер оларды Банктің Веб-парақшасына жариялаған күннен кемінде 10 (он) жұмыс күні өткеннен кейін күшіне енеді;

5.2.11. Осы ақша аударымы туралы ақпаратты құқық қорғау органдарына, ҚР Ұлттық Банкіне және басқа да уәкілетті органдардың талабы бойынша ұсыну.

5.3. Клиенттің міндеттері:

5.3.1. Шарттың талаптарын сақтау;

5.3.2. Банктік қызметтер арқылы берілген ақпараттың конфиденциалдылығы үшін жауап беру;

5.2.6. Запросить дополнительную информацию по Услуге Банка, а Клиент по такому запросу осуществить ввод дополнительных параметров для проведения Банком Идентификации;

5.2.7. Без объяснения причин отказать в установлении деловых отношений с Клиентом по основаниям, предусмотренным Законом РК «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных незаконным путем, и финансированию терроризма»;

5.2.8. Не принимать к исполнению Поручения Клиента в случаях: необеспечения Клиентом суммы денег на Счете карточки отправителя, достаточной для проведения операции и списания Банком Комиссии в соответствии с тарифами Банка на момент проведения операции, противоречия операции законодательству РК нормативным правовым актам Национального Банка РК и требованиям МПС;

5.2.9. В безакцептном и бесспорном порядке путем прямого дебетования изымать деньги со Счета карточки отправителя в счет оплаты Комиссии за Услуги Банка, оказанные Банком, а также все возникающие задолженности перед Банком, в соответствии с тарифами банка, с чем отправитель безусловно согласен. В случае списания задолженности, отличной от валюты задолженности перед Банком, производить конвертацию денег за счет Клиента по курсу, установленному Банком на день оплаты, и в соответствии с тарифами Банка на момент конвертации;

5.2.10. Вносить изменения в настоящий Договор, в том числе в тарифы и лимиты на проведение операций с использованием Услуг в одностороннем порядке. Внесенные изменения вступают в силу не ранее, чем через 10 (десять) рабочих дней с даты их публикации на Веб-странице Банка;

5.2.11. предоставлять информацию о данном переводе денег в правоохранительные органы, Национальный Банк РК и иные уполномоченные органы по их требованию.

5.3 Клиент обязуется:

5.3.1. Соблюдать условия Договора;

5.3.2. Нести ответственность за конфиденциальность информации, переданной посредством Услуги Банка;

5.3.4. Карта деректемелерін үшінші тұлғаларға бермеу;

5.3.5. Шартқа қосылған сәтке дейін уақытылы және толық көлемде Шарттың талаптарымен және Банктің қызмет көрсеткені үшін ұсталатын Комиссия сомаларымен танысу;

5.3.6. Шартқа қосылғанға дейін Банктік қызметтерді көрсету үшін Банк қойған шектеулермен танысу;

5.3.7. Банктің тарифтерінде белгіленген мөлшерде Банктік қызметтер үшін алынатын Комиссияның сомасын төлеу;

5.3.8. Клиент Картаны пайдалана отырып, тіркеу куәлігін, хабарлама туралы куәлікті, келісімшарттың есептік нөмірін алуды талап ететін кәсіпкерлік қызметке немесе жеке тәжірибесіне, лаңкестік немесе экстремистік әрекетті қаржыландыруға және лаңкестікке не экстремизмге өзге жолмен астыртын дем беруге байланысты операцияларды жүргізбеуге, сондай-ақ:

бағалы қағаздарды, үлестерді, пайларды, мүлікке салынатын салымдарды, жарғылық капиталға салынатын жарналарды және т.б. сатып алу-сату мәмілелері бойынша;

ҚР резидентінің уәкілетті банктерде мәмілелердің қолданыстағы төлқұжатымен жасалған қарыз шарттары бойынша;

жүзеге асырылуы ҚР заңнамасы арқылы тыйым салынған басқа да мәмілелер мен операциялар бойынша резидент болып табылмайтын тұлғалармен есеп айырысу жүргізбеуге міндеттенеді.

5.3.9. Қазақстан Республикасының заңнама нормаларына және Банктің ішкі құжаттарына сәйкес күдікті/әдеттегіден тыс белгілері бар операцияларды, заңсыз жолмен алынған кірістерді заңдастыруға байланысты, Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарына қайшы келетін операцияларды жүзеге асырмау;

5.3.10. Төлем карточкасынан төлем карточкасына (P2P)/банктік шоттарға ақша аудару бойынша операцияларды жүргізген кезде Қазақстан Республикасының валюталық заңнамасының талаптарын сақтау;

5.3.11. Банктік қызметтерді көрсеткен кезде Банк сұраған шынайы ақпаратты беру;

5.3.4 Не передавать реквизиты Карты третьим лицам;

5.3.5.Своевременно и в полном объеме до момента Присоединения к Договору ознакомиться с условиями Договора и суммами Комиссий за оказываемые Банком Услуги

5.3.6 До момента Присоединения к Договору ознакомиться с ограничениями Банка на предоставление Услуги Банка;

5.3.7 Оплатить Услугу Банка в сумме Комиссии, в размере установленном тарифами Банка;

5.3.8 Клиент, обязуется не осуществлять с использованием Карты операции, связанные с предпринимательской деятельностью или частной практики, с финансированием террористической или экстремисткой деятельности и иным пособничеством терроризму или экстремизму, требующие получения регистрационного свидетельства, свидетельства об уведомлении, учетного номера контракта, а также расчеты с Нерезидентами:

по сделкам купли-продажи ценных бумаг, долей, паев, вкладов в имущество, взносов в уставный капитал и т.п.;

по договорам займа, по которым у Резидента РК в уполномоченных банках имеются действующие паспорта сделок;

по иным сделкам и операциям запрет на осуществление, которых установлен законодательством РК.

5.3.9 не осуществлять операции противоречащие требованиям законодательства Республики Казахстан, связанные с легализацией доходов, полученных преступным путем, содержащие в соответствии с нормами законодательства Республики Казахстан и внутренними документами Банка признаки подозрительных/необычных операций;

5.3.10. при осуществлении операций по переводу денег с платежной карточки на платежную карточку (P2P)/на банковские счета соблюдать требования валютного законодательства Республики Казахстан;

5.3.11 Предоставлять достоверную информацию, запрашиваемую Банком при проведении Услуги Банка;

5.3.12. ҚР заңнамасына қатаң сәйкес түрде осы Шартта көзделген ақша аударуға байланысты операцияларды жүргізу;

5.3.13. Осы Шарттың және ҚР заңнамасының ережелерінде көзделген басқа да міндеттерді орындау;

5.3.14. Жөнелтушінің карточка шот(тар)ында ақша аударымын орындауға және Банктің қолданыстағы тарифтерінде көзделген комиссияны алу үшін қажетті соманың болуын қамтамасыз ету.

5.4. Клиенттің құқықтары:

5.4.1. Банктен осы Шартта көзделген тәртіппен ақпаратты алып отыру;

5.4.2. Осы Шартта көзделген тәртіппен Банктік қызметтерді пайдалану;

5.4.3. Банктің веб-парақшасында жарияланған Шарттың мәтінімен танысу;

5.4.4. Карточка бойынша операция жүргізген күннен кейінгі 30 күнтізбелік күннен кешіктірмей көрсетілген Банктік қызметтердің сапасы бойынша Банкке жазбаша түрде шағым жіберу;

Көрсетілген мерзім ішінде жүргізілген операциялар бойынша Банкке жазбаша шағым бермеген жағдайда, соңғысы расталған болып есептеледі және бұдан кейін шағым жасауға болмайды.

6. Тараптардың жауапкершілігі

6.1. Тараптар өз міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісті дәрежеде орындамағаны үшін, сондай-ақ ҚР заңнамасына және ХТЖ талаптарына сәйкес Шарт аясында берілетін ақпараттың шынайылығы үшін жауап береді.

6.2. Тараптар осы Шарттың аясында берілетін ақпараттың шынайылығы үшін жауап береді.

6.3. Банк банктік құпияны жария еткені үшін ҚР заңнамасына сәйкес жауап береді.

6.4. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе тиісті дәрежеде орындамаған жағдайда, Банк өзінің кінәсі дәлелденген кезде ғана жауап береді, бұл кезде өз міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісті дәрежеде орындамағаны үшін төленетін шығын Клиент төлеген комиссияның мөлшерінен аспауы тиіс.

5.3.12. Осуществлять операции, связанные с переводами денег, предусмотренные настоящим Договором, в строгом соответствии с законодательством РК;

5.3.13. Выполнять иные обязанности, предусмотренные положениями настоящего Договора и законодательством РК;

5.3.14. Обеспечить сумму денег на Счете (-ах) карточки отправителя, необходимую для исполнения перевода (-ов) и взимания Комиссии, предусмотренного действующими тарифами Банка.

5.4 Клиент имеет право:

5.4.1. Получать от Банка информацию в порядке, предусмотренным настоящим Договором;

5.4.2. Пользоваться Услугой Банка в порядке, предусмотренным настоящим Договором;

5.4.3. Ознакомиться на Веб-странице Банка с Договором;

5.4.4. Направлять в Банк в письменном виде претензию по качеству оказанной Услуги Банка, проведенной не позднее 30 календарных дней с даты проведения операции по карточке;

В случае не предъявления Банку в указанный срок письменной претензии по операциям, последние считаются подтвержденными и в дальнейшем обжалованию не подлежат.

6. Ответственность Сторон

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств, а также за достоверность информации, предоставляемой в рамках Договора в соответствии с законодательством РК и требованиям МПС.

6.2. Стороны несут ответственность за достоверность информации, предоставляемой в рамках настоящего Договора.

6.3. Банк несет ответственность за разглашение банковской тайны в соответствии с законодательством РК.

6.4. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по Договору Банк несет ответственность только при наличии доказанной вины, при этом убыток за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств не может превышать размера оплаченной Клиентом Комиссии.

6.5. Банк Клиенттің растау құралдарын үшінші тұлғалардың рұқсатсыз пайдалануы салдарынан, егер осындай пайдалану Банктің кінәсінен болмаса, пайда болған шығын үшін жауап бермейді.

6.6. Банк ресурсының экрандық нысанында жүргізілетін операцияның параметрлерін енгізген сәтте Банктік қызметтерді ресімдеген кезде Клиент жол берген және ақша сомасының дұрыс аударылмауына немесе алушы Қартасының дұрыс емес деректемелері бойынша аударылуына әкеп соққан қателер үшін Банк жауап бермейді. Көрсетілген жағдайларда Банк Клиентке Банктік қызметтерді Шартқа сәйкес тиісті дәрежеде және толық көлемде көрсеткен болып есептеледі. Клиент Банк қызметтерін көрсету нәтижесінде шотына (шоттарына) ақша түскен тұлғамен (тұлғалармен) әрі қарай есеп айырысуды өз бетінше реттейді.

6.7. Егер міндеттемелерді орындау үшінші тараптың белгілі бір іс-әрекеттеріне байланысты болса, сондай-ақ егер міндеттемелерді орындамау немесе уақытылы орындамау үшінші тараптың қандай да бір қажетті іс-әрекеттерді орындай алмаса, немесе оны орындаудан бас тартса, немесе белгіленген тәртіпті бұза отырып орындаса, Банк Клиент алдындағы өз міндеттемелерін орындамағаны үшін жауап бермейді.

6.8. Клиент Банктің қызметін пайдаланған кезде ақпаратқа қол жеткізу құқығының нәтижесінде Банктен тыс байланыс арналар арқылы ақпаратты берген жағдайда, Клиенттің Банктің қызметін пайдалануына байланысты ақпараттың үшінші тұлғаларға белгілі болғаны үшін Банк жауап бермейді.

6.9. Егер Клиент Шарттың талаптарын оқымаса және/немесе дұрыс түсінбесе, Банк ол үшін жауап бермейді.

6.10. Банк Банктік қызметтерді көрсеткен кезде Клиент енгізген деректердің дұрыстығы үшін жауап бермейді.

6.11. Клиент Банктік қызметтер бойынша Клиенттің Төлем карточкасы және Сәйкестендіру коды туралы ақпаратты жариялау салдарынан басқа тұлғалардың Клиенттің рұқсатымен немесе ол білмеген кезде жүргізген барлық операциялары үшін

6.5 Банк не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие несанкционированного использования третьими лицами средств подтверждения Клиента, если такое использование стало возможным не по вине Банка.

6.6. Банк не несет ответственности за ошибки, допущенные Клиентом при оформлении Услуги Банка в момент ввода параметров операции на экранной форме Ресурса Банка и приведшие к переводу денег в некорректной Сумме перевода или по некорректным реквизитам Карты получателя. В указанных случаях Услуга Банка считается оказанной Банком Клиенту надлежащим образом и в полном соответствии с Договором, Клиент самостоятельно урегулирует дальнейшие взаиморасчеты с лицом (-ами), на счет (-а) которого (-ых) поступили деньги в результате оказания Услуги Банка.

6.7. Банк не несет ответственности за неисполнение своих обязательств перед Клиентом, если исполнение обязательств зависит от определенных действий третьей стороны, а также, если невыполнение или несвоевременное выполнение связано с тем, что третья сторона не может, либо отказывается совершить необходимые действия, совершает их с нарушениями установленного порядка или недоступна для Банка.

6.8. Банк не несет ответственности в случае, если информация, связанная с использованием Клиентом Услуги Банка, станет известной третьим лицам во время использования Клиентом Услуги Банка в результате их доступа к информации при передаче по каналам связи, находящимся вне пределов Банка.

6.9. Банк не несет ответственности, если условия Договора, не изучены и/или не правильно поняты Клиентом.

6.10. Банк не несет ответственность за правильность введенных Клиентом данных при осуществлении Услуги Банка.

6.11. Клиент несет ответственность за все операции по Услуге Банка, совершенные иными лицами с ведома или без ведома Клиента, вследствие разглашения Клиентом информации о Платежной карточке Клиента и кода Идентификации.

жауап береді.

6.12. Клиент Шарттың талаптарын тиісті дәрежеде орындамау салдарынан Банк көтерген залалдың толық көлемінде жауап береді.

6.13. Егер Шартта көзделген міндеттемелерді тиісті дәрежеде орындауға төтенше және дүлей күшті жағдайлар (жер сілкінісі, өрт, су тасқыны, тайфун, дауыл, көшкіндер және басқа да жағдайлар, ғимаратты тоқ көзінен ажырату, қарулы қақтығыстар, үкімет органдарының іс-әрекеті мен шешімі және басқа да форс-мажор жағдайлары) кедергі келтірсе, Тараптар жауапкершіліктен босатылады.

7. Даулы мәселелерді шешу

7.1. Шарт ҚР заңнамасына сәйкес реттеледі және түсіндіріледі.

7.2. Клиент Банктің Шарт бойынша міндеттемелерін орындауына байланысты Банктің іс-әрекеттерімен келіспеген жағдайда, Клиент Банкке шағымның мән-жайын түсіндіре отырып, жазбаша өтініш жазып жібереді.

7.3. Банк ҚР заңнамасында белгіленген тәртіппен және мерзімде Клиенттің өтінішін қарастырады және Клиенттің шағымын қанағаттандырады немесе Клиентке оның шағымының негізсіздігі туралы жазбаша қорытынды береді.

7.4. Банк пен Клиент арасында туындайтын барлық даулы мәселелер мен келіспеушіліктер келіссөз жүргізу арқылы шешіледі. Даулы мәселелерді жоғарыда көрсетілген жолмен шешу мүмкін болмаған жағдайда, барлық мәселелер Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Банктің немесе оның филиалының мекенжайы бойынша сотқа қарастыруға беріледі.

8. Қорытынды ережелер

8.1. Осы Шарт Тараптардың әрқайсысына міндетті болуы тиіс.

8.2. Осы Шарт Клиент осы Шартқа қосылған сәттен бастап күшіне енеді.

6.12. Клиент несет ответственность за ненадлежащее соблюдение Договора в полном объеме понесенных Банком убытков.

6.13. Стороны освобождаются от ответственности, если надлежащему исполнению обязательств, предусмотренных Договором, препятствовали чрезвычайные и непреодолимые обстоятельства (землетрясение, пожар, наводнение, тайфун, шторм, оползни и иные события, обесточивание зданий, вооруженные конфликты, действия и решения властей, и другие форс-мажорные обстоятельства).

7. Разрешение споров

7.1. Договор регулируется и толкуется в соответствии с законодательством РК.

7.2. В случае несогласия Клиента с действиями Банка, связанными с исполнением Банком обязательств по Договору, Клиент направляет в Банк письменное заявление с изложением сути претензии.

7.3 Банк рассматривает заявление Клиента в порядке и сроки, установленные законодательством РК, и удовлетворяет претензию Клиента либо передает Клиенту письменное заключение о необоснованности его претензии.

7.4. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Банком и Клиентом, будут разрешаться путем переговоров. При невозможности урегулирования спорных вопросов вышеуказанным путем все вопросы передаются на рассмотрение в суд в соответствии с законодательством Республики Казахстан по месту нахождения Банка либо его филиала.

8. Заключительные положения

8.1. Настоящий Договор обязателен для Сторон.

8.2. Настоящий Договор вступает в силу с момента Присоединения Клиента к настоящему Договору.

8.3. Клиент ҚР заңнамасын немесе осы Шартты бұзған жағдайда немесе ҚР заңнамасын және/немесе осы Шарттың талаптарын ықтимал бұзуы туралы күдік туындаған жағдайда, Банк осы Шартты біржақты тәртіппен бұзуы мүмкін.

8.4. Осы Шартты Клиент Шарттың 4.12-тармағында белгіленген тәртіппен бұза алады.

8.5. Егер осы Шарттың қандай да бір немесе одан да көп ережелері күшін жойса, жарамсыз болса немесе заң жүзінде кез келген байланыста қамтамасыз етілмесе, онда бұл осы Шарттағы қалған ережелерге қандай да бір әсерін тигізбеуі немесе осы олардың жарамдылығын және заңдылығын бұзбауы тиіс.

8.6. Тараптың өзінің осы Шарттағы кез келген құқығын пайдаланбауы немесе уақытылы пайдаланбауы оның осындай құқықтан бас тартуы деп қаралмауы, сондай-ақ ондай Тараптың өзінің басқа да құқықтарын жүзеге асыруына әсер етпеуі тиіс.

8.7. Банк осы Шартқа өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

8.8. Клиент осы арқылы Банктің бірінші талабы бойынша Банк белгілеген мерзімде Банктегі қолданылатын ережелердің барлық талаптарын және/немесе ҚР қолданыстағы заңнамасында белгіленген нормаларды жүзеге асыру және оны сақтау мүмкіндігі үшін қажетті ақпаратты беруі және/немесе ақпараттың және/немесе құжаттаманың берілуін қамтамасыз етуге міндеттенеді.

8.9. Осы Шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалған.

8.3 Настоящий Договор, может быть, расторгнут Банком в одностороннем порядке, в случае нарушения Клиентом законодательства РК или настоящего Договора, или возникновения подозрений о потенциальном нарушении законодательства РК и/или настоящего Договора.

8.4 Настоящий Договор может быть расторгнут Клиентом в порядке, установленном в п. 4.12. Договора.

8.5 Если какое-либо одно или более положений настоящего Договора утратят силу, станут недействительными или законодательно не обеспеченными в любой связи, то это не должно каким-либо образом повлиять или ослабить действительность и законность остальных положений, содержащихся в настоящем Договоре.

8.6 Неиспользование или несвоевременное использование Стороной любого из ее прав из настоящего Договора не должно расцениваться как отказ от такого права, а также не должно влиять на осуществление такой Стороной иных своих прав.

8.7 Банк оставляет за собой право вносить изменения в настоящий Договор.

8.8 Клиент настоящим обязуется по первому требованию Банка в сроки, установленные Банком, предоставить и/или обеспечить предоставление информации и/или документации, которая необходима для того, чтобы Банк имел возможность осуществить и соблюсти все требования правил, существующих в Банке и/или норм, установленных действующим законодательством РК.

8.9 Настоящий Договор составлен на государственном и русском языках.

8.10. Клиент осы Шартқа қосыла отырып, өзінің Шартты жасауға байланысты Банкке ұсынған дербес деректерін жинауды, жүйелендіруді, жинақтауды, сақтауды, нақтылауды, пайдалануды, таратуды (соның ішінде тапсыру), иесіздендіруді, бұғаттауды, жоюды қоса алғанда, Банктің оның дербес деректерін автоматтандыру құралдарын пайдалана отырып немесе пайдаланбай-ақ жинауына және өңдеуіне келісімін, сондай-ақ осы Шарт бойынша Банктің өз құқығы мен міндеттерін жүзеге асыру үшін, соның ішінде банктік құпияға жататын кез келген ақпаратты үшінші тұлғалардың (ақпараттық/техникалық қолдау қызметін көрсететін тұлғаларға, заңгерлік кеңеске, аудиторларға және рейтингтік агенттіктерге) жариялауына және беруіне сөзсіз келісімін береді.

8.11. Клиент осы Шартқа қосыла отырып, Банкке Қызметтің осы түрі үшін Банк белгілеген тарифтерге сәйкес Комиссияларды акцептісіз есептен шығаруды жүзеге асыру құқығын береді.

8.12. Осы Шартта қарастырылмаған барлық басқа жағдайларда, Тараптар Қазақстан Республикасының заңнамасын және Халықаралық төлем жүйелерінің қағидасын басшылыққа алады.

8.10 Присоединением к настоящему Договору Клиент дает свое безусловное согласие на сбор и обработку Банком своих персональных данных с использованием средств автоматизации или без таковых, включая сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение, использование, распространение (в том числе передачу), обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных, предоставленных Банку в связи с заключением Договора, а также согласие на раскрытие и предоставление Банком любой информации, в том числе относящейся к банковской тайне, третьим лицам (лицам, оказывающим услуги по информационной/технической поддержке, юридической консультации, аудиторам и рейтинговым агентствам) для реализации Банком своих прав и обязанностей по настоящему Договору.

8.11. Присоединением к настоящему Договору, Клиент предоставляет право Банку осуществлять безакцептное списание Комиссий, согласно тарифам, установленным Банком для данного вида Услуги

8.12. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством РК и правилами Международных платежных систем.

9. Банктің заңды мекенжайы және деректемелері / Юридический адрес и реквизиты Банка

«Банк ЦентрКредит» АҚ /
АО «Банк ЦентрКредит»
Қазақстан Республикасы, 050059,
Алматы қаласы, әл-Фараби даңғ., 38 /
Республика Казахстан, 050059
г. Алматы, пр. Аль-Фараби, 38
БСН / БИН – 980640000093
БСК / БИК – КСЖВКЗ
www.bcc.kz

Төлем картасынан төлем картасына (P2P)
ақша аудару бойынша «Банк
ЦентрКредит» АҚ-тың қызмет көрсету
талаптары туралы шартқа 1- қосымша

Приложение №1
к Договору об условиях предоставления
АО «Банк ЦентрКредит» услуги
«Перевод с карты на карту (P2P)»

Банктік қызмет көрсету үшін іс-әрекет ету тәртібі / Порядок действий для оказания Услуги Банка

Банк Жөнелтушінің карточкасын ұстаушыға Банктің веб-парақшасында Банктік қызметтерді пайдалану мүмкіндігін береді.

1. Жөнелтушінің карточкасын ұстаушы төмендегі ақпаратты көрсетеді, ал Банк соған сәйкес Банктік қызметтерді көрсетеді:

- Жөнелтушінің карточкасының нөмірі;
- Жөнелтушінің карточкасының жарамдылық мерзімі;
- CVC2/CVV2;
- Алушының карточкасының нөмірі;
- Аударым сомасы;
- Аударым валютасы;
- 3DSecure/ Secure Code (болған кезде);
- Тексеру сомасы.

Қазақстан Республикасынан тыс жерге ақша аудару кезінде Банкте тіркеу процедурасынан өту қажет. Тіркеу туралы толық ақпарат Банктің www.bcc.kz ресми сайтында орналастырылған.

2. Банк Шартқа қосылғанға дейін KZT валютасында Банктің веб-парақшасына шығарылатын экрандық нысанға алынатын комиссия сомасын автоматты түрде есептеп шығарады.

Банк предоставляет Держателю Карточки отправителя возможность воспользоваться Услугой Банка на Веб-странице Банка.

1. Держатель Карточки отправителя указывает следующую информацию, в соответствии с которой Банк оказывает Услугу Банка:

- Номер Карточки отправителя;
- Срок действия Карточки отправителя;
- CVC2/CVV2;
- Номер Карточки получателя;
- Сумму перевода;
- Валюту перевода;
- 3DSecure/ Secure Code (при наличии);
- Проверочная сумма.

При осуществлении перевода за пределы Республики Казахстан, необходимо пройти процедуру регистрации в Банке. Подробная информация о регистрации размещена на официальном сайте Банка – www.bcc.kz.

2. Банк автоматически осуществляет расчет суммы Комиссии, которая выводится на экранной форме Веб-страницы Банка в валюте KZT до присоединения к Договору.

3. Жөнелтушінің карточкасын ұстаушы есептелген комиссия сомасын тексереді және қабылдайды, «Мен шарттың талаптарымен таныстым» деген жолға белгі қоя отырып, «Толықтыру/Өтеу/Аударым жасау» батырмасын басады. Бұл кезде тырнақшаға алынған сөйлемдер көрсетілген мәтіннен өзгеше, бірақ мағынасы жағынан ұқсас болуы, сондай-ақ оқшауланған интерфейстің тілінде көрсетілуі мүмкін. Осы сәттен бастап Шарт жасалған (Шартқа қосылған), ал Жөнелтушінің карточкасын ұстаушы Клиент болып есептеледі.

4. Клиент жүргізілетін операцияның параметрлерін, соның ішінде Картаның нөмірлері мен деректемелерінің дұрыстығын, аударым сомасы мен есептелген Комиссияның сомасын қосымша тексереді және «Толықтыру/Өтеу/Аударым жасау» батырмасын басу арқылы Банктің веб-парақшасындағы экрандық нысанға шығарылған операциялардың параметрлерімен Банктік қызметтерді алу бойынша өз қалауын растайды. Бұл кезде тырнақшаға алынған сөйлемдер көрсетілген мәтіннен өзгеше, бірақ мағынасы бойынша ұқсас болуы, сондай-ақ оқшауланған интерфейстің тілінде көрсетілуі мүмкін. Егер Клиент жүргізілетін операциялардың параметрін растамаса, Шарт Тараптардың келісімі бойынша бұзылған болып есептеледі. Жүргізілетін операциялардың параметрлерін растағаннан кейін Клиент тапсырыс берген Банктік қызметтерден бас тарта алмайды.

5. Кез келген уақытта Клиенттен операциялардың параметрлерін қабылдау барысында Банк сұрауға құқылы, ал Жөнелтушінің карточкасын ұстаушы/Клиент осындай сұрау бойынша Банктің сәйкестендіру процедурасын жүргізуі үшін жүргізілетін операцияның қосымша параметрлерін енгізеді.

6. Банк Клиент көрсеткен жүргізілетін операция параметрлерінің негізінде оларды тексереді және Банктік қызмет көрсетеді.

3. Держатель Карточки отправителя проверяет и принимает рассчитанную сумму Комиссии, делает отметку в поле «Я ознакомлен(-а) с условиями договора», и нажимает на кнопку «Выполнить погашение/Выполнить перевод». При этом фразы в кавычках могут отличаться от указанного текста, но быть аналогичными по смыслу, а также могут быть указаны на языке, соответствующем локализованному интерфейсу. С этого момента Договор считается заключенным (осуществлено Присоединение к Договору), а Держатель Карточки отправителя становится Клиентом.

4. Клиент осуществляет дополнительную проверку параметров операции, в том числе корректность указания номеров и реквизитов Карт, Суммы перевода и расчета Комиссий, и подтверждает свое желание получить Услугу Банка с параметрами операции, выведенными на экранной форме Веб-странице Банка, путем нажатия на кнопку «Выполнить погашение/Выполнить перевод». При этом фраза в кавычках может отличаться от указанного текста, но быть аналогична по смыслу или быть указана на языке, соответствующем локализованному интерфейсу. Если Клиент не осуществит подтверждение параметров операции, Договор считается расторгнутым по соглашению Сторон. После подтверждения параметров операции Клиент не имеет возможности отказаться от получения заказанной Услуги Банка.

5. В любой момент в процессе приема от Клиента параметров операции Банк имеет право запросить, а Держатель Карточки отправителя/Клиент по такому запросу осуществляет ввод дополнительных параметров операции для проведения Банком Идентификации.

6. Банк на основании параметров операции, указанных Клиентом, осуществляет их проверку и оказывает Услугу Банка.

7.Банк Клиентке Банктің интернет-ресурсының экрандық нысанында көрсетілген Банк қызметінің сәтті/сәтсіз болғаны туралы хабарлама шығару арқылы Банктік қызмет көрсету нәтижесін хабарлайды.

7.Банк сообщает Клиенту результат оказания Услуги Банка путем вывода сообщения об успешном/не успешном результате оказания Услуги Банка на экранную форму Интернет- ресурса Банка.